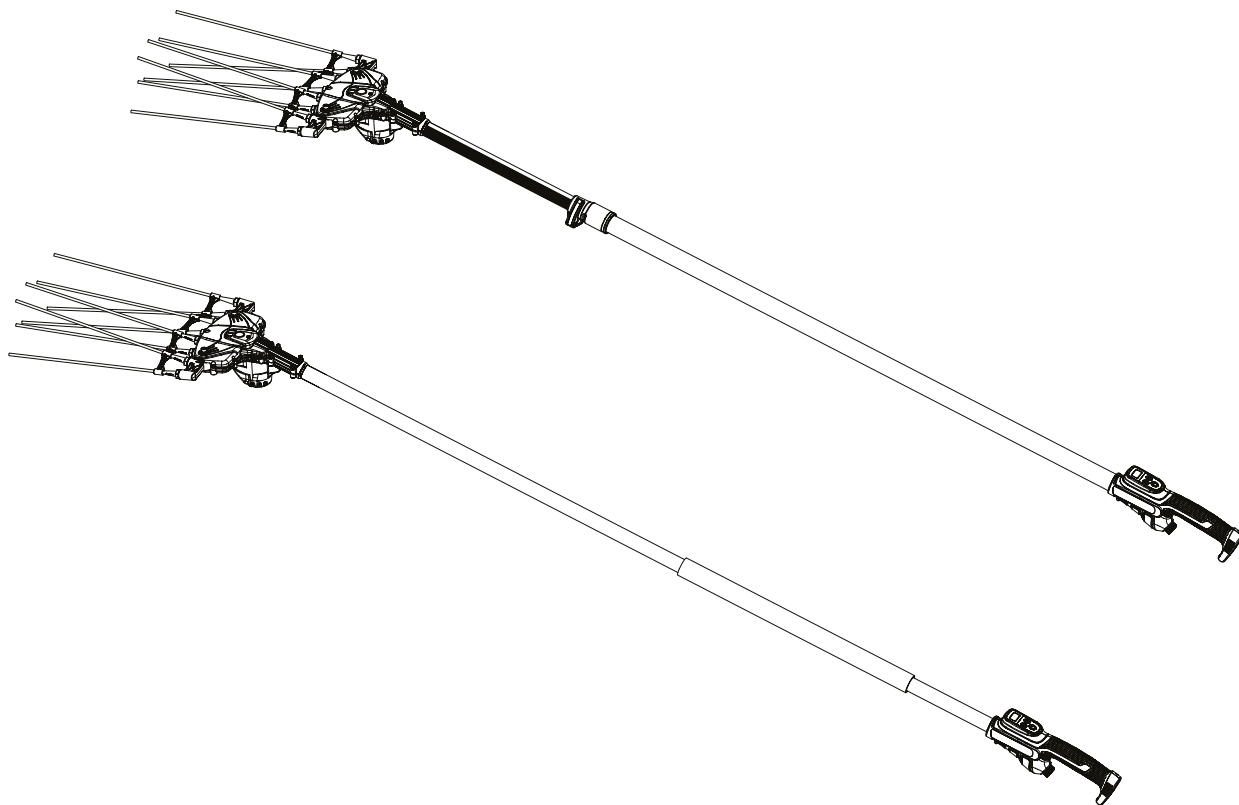




BLUEBIRD INDUSTRIES

Abbacchiatore a batteria

EGEO 23-50 / EGEO 23-50 AT



Manuale d'uso del prodotto

-traduzione delle istruzioni originali-

INDICE

Introduzione.....	1
Istruzioni per l'uso in sicurezza.....	2
Precauzioni prima dell'uso.....	2
Metodo di utilizzo del tubo telescopico.....	2
Elenco delle parti.....	3
Specifiche tecniche.....	4
Assemblaggio e smontaggio dell'abbacchiatore.....	5
Lubrificazione.....	5
Avviamento della macchina.....	6
Operazioni di arresto e spegnimento.....	6
Avviamento della macchina con interruttore meccanico.....	7
Operazioni di arresto e spegnimento con interruttore meccanico.....	7
Risoluzione dei problemi.....	8
Stoccaggio e trasporto.....	8
Dichiarazione.....	8
Servizio post-vendita.....	8
Precauzioni di sicurezza.....	9
Pulizia, manutenzione e riparazione.....	10

Gentili utenti:

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Sviluppiamo e realizziamo prodotti di alta qualità secondo le esigenze dei nostri clienti. I nostri prodotti mostrano comunque un'eccellente affidabilità in condizioni estreme. L'azienda è anche sinonimo di eccellente qualità del servizio. I nostri rivenditori professionali forniscono servizi e supporto per risolvere i dubbi relativi ai nostri prodotti. Grazie per la fiducia riposta nella nostra azienda. Vi auguriamo una felice esperienza d'uso.

Leggere attentamente tutti gli avvertimenti di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza degli avvertimenti e delle istruzioni potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o altre gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per consultazioni future.



Si prega di rispettare le leggi e i regolamenti nazionali relativi allo smaltimento dei rifiuti. Gli utensili elettronici ed elettrici non devono essere trattati come rifiuti domestici. L'attrezzatura, gli accessori e l'imballaggio devono essere riciclabili.



È vietato smaltire l'utensile a proprio piacimento.

Simboli



Prestare attenzione ad eseguire operazioni sicure



Leggere e comprendere il manuale di istruzioni



Se il cavo di alimentazione è danneggiato o tagliato, staccare la spina in tempo



Indossare occhiali protettivi e il casco



Indossare cuffie antirumore



Tenere lontano dal fuoco



Leggere attentamente le istruzioni



Tenere lontano dalla pioggia



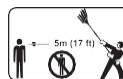
Attenzione/pericolo



Indossare indumenti protettivi



Indossare guanti protettivi



Mantenere la distanza da persone e/o animali

Istruzioni di sicurezza per l'uso:

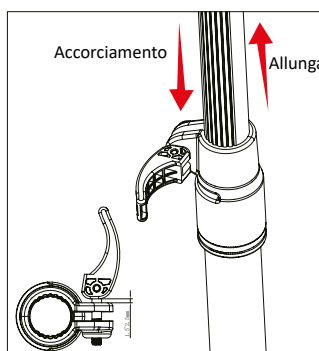
Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di seguito. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi. Si prega di salvare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento.

1. Si prega di utilizzare il pacco batteria designato dalla nostra azienda. I pacchi batteria non autorizzati possono causare gravi conseguenze come incendi ed esplosioni.
2. Non utilizzarlo in ambienti di lavoro infiammabili ed esplosivi.
3. Vestirsi adeguatamente, non indossare abiti larghi o accessori, tenere abiti, guanti e capelli lontani dalle parti in movimento, abiti larghi, accessori e capelli lunghi possono essere coinvolti nelle parti in movimento.
4. Indossare dispositivi di protezione individuale e indossare sempre occhiali, casco di sicurezza e guanti da lavoro. Ad esempio, l'uso di mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo e dispositivi di protezione dell'udito in condizioni adeguate può ridurre le lesioni personali.
5. Assicurarsi che i bambini e gli altri astanti siano lontani dall'area di lavoro, con una distanza di 5 metri.
6. Prestare attenzione alle lesioni causate dalla caduta di oggetti dall'alta quota.
7. Stare all'erta, prestare attenzione all'operazione e rimanere svegli quando si utilizzano strumenti e non utilizzare strumenti elettrici quando ci si sente stanchi, si ha assunto droghe o alcol o medicinali.
8. Prevenire l'avvio accidentale e assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF quando si collega l'alimentazione, si prelevano o si trasportano gli attrezzi.
9. Prima di effettuare qualsiasi regolazione o sostituzione di accessori o riporre gli utensili, la spina deve essere scollegata dall'alimentazione per ridurre il rischio di avviamento accidentale degli utensili.
10. Conservare gli strumenti inutilizzati fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili elettrici o che non comprendono queste istruzioni di utilizzare la macchina.

Precauzioni prima dell'uso:

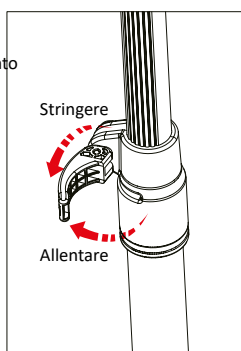
1. L'uso di pacchi batteria e caricatori non contrassegnati e non approvati può causare incendi o esplosioni, che possono causare lesioni gravi o mortali e danni materiali.
2. L'uso di macchine, pacchi batteria e caricatori al di fuori delle proprie specifiche di progettazione causerà lesioni gravi o mortali e danni materiali.
3. Assicurarsi che astanti, bambini e animali siano lontani dall'area di lavoro.
4. Assicurarsi che il pacco batteria, il caricabatterie e la macchina siano disponibili prima dell'uso.
5. Se la macchina non può essere utilizzata normalmente, non utilizzarla e contattare il nostro distributore il prima possibile.

Metodo di utilizzo del tubo telescopico

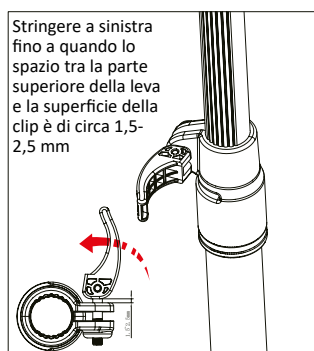


Dopo aver allentato la leva di bloccaggio, regolare manualmente il tubo per adattarlo alla lunghezza di lavoro.

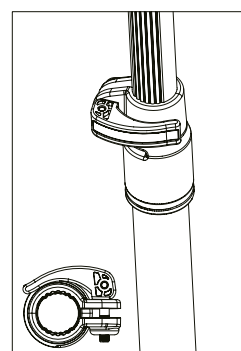
Al termine del lavoro, allentare la leva di bloccaggio e utilizzare la mano per rallentare il tubo e portarlo alla posizione originale, stringere poi la leva di bloccaggio.



Regolare la leva ruotandola a sinistra per stringere e a destra per allentare.



Bloccare la leva per fissare il tubo telescopico

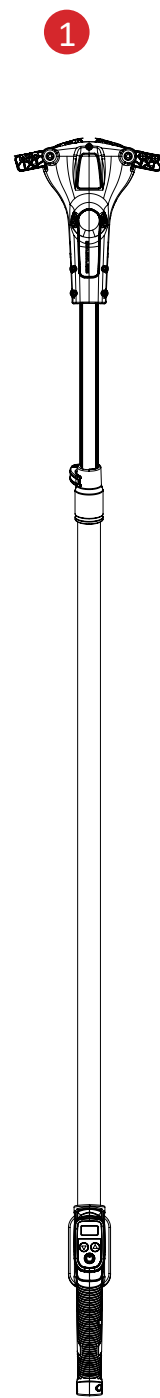
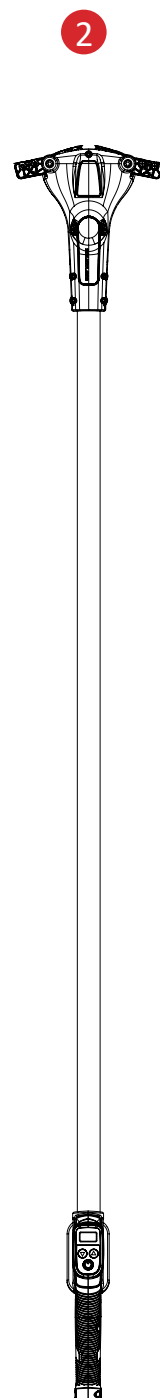
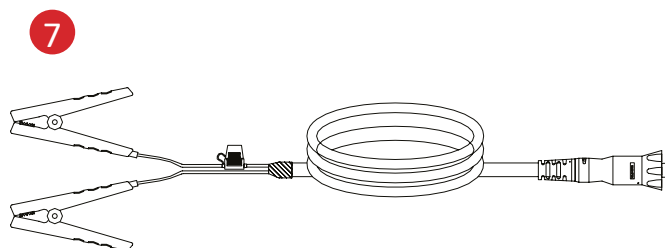
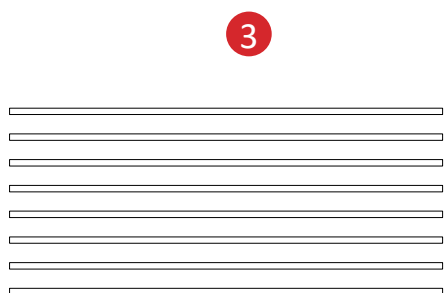




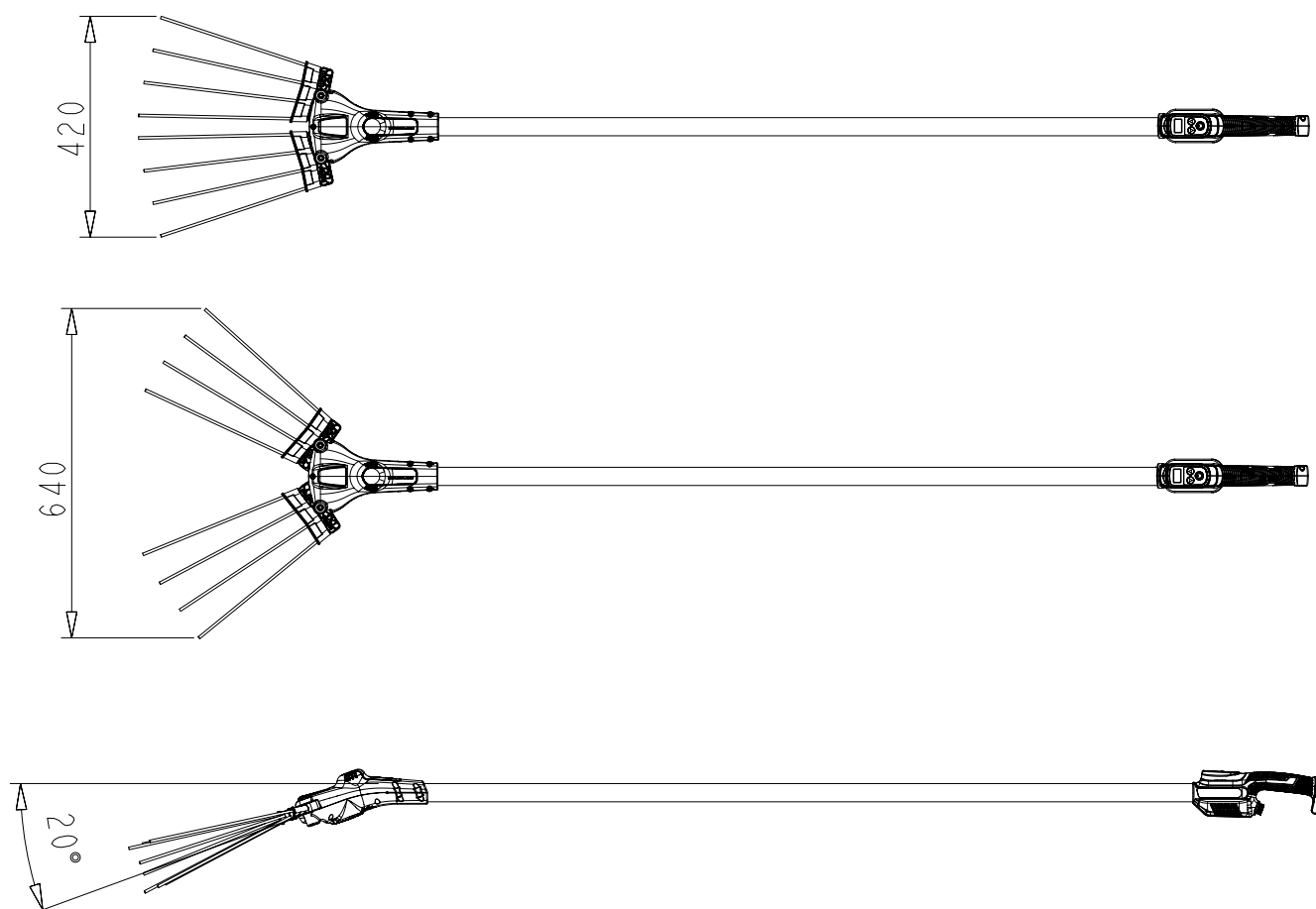
Questo prodotto è appositamente progettato per raccogliere olive. L'efficienza di raccolta è 5-10 volte superiore a quella della raccolta manuale, il che migliora notevolmente l'efficienza di raccolta manuale tradizionale ed è semplice e comodo da usare.

Elenco delle parti

1. Abbacchiatore telescopico
2. Abbacchiatore asta fissa
3. Astine in fibra di carbonio
4. Supporto astine
5. Chiave ad anello
6. Chiave esagonale
7. Cavi di connessione
8. Siringa per lubrificazione



Ampiezza di lavoro



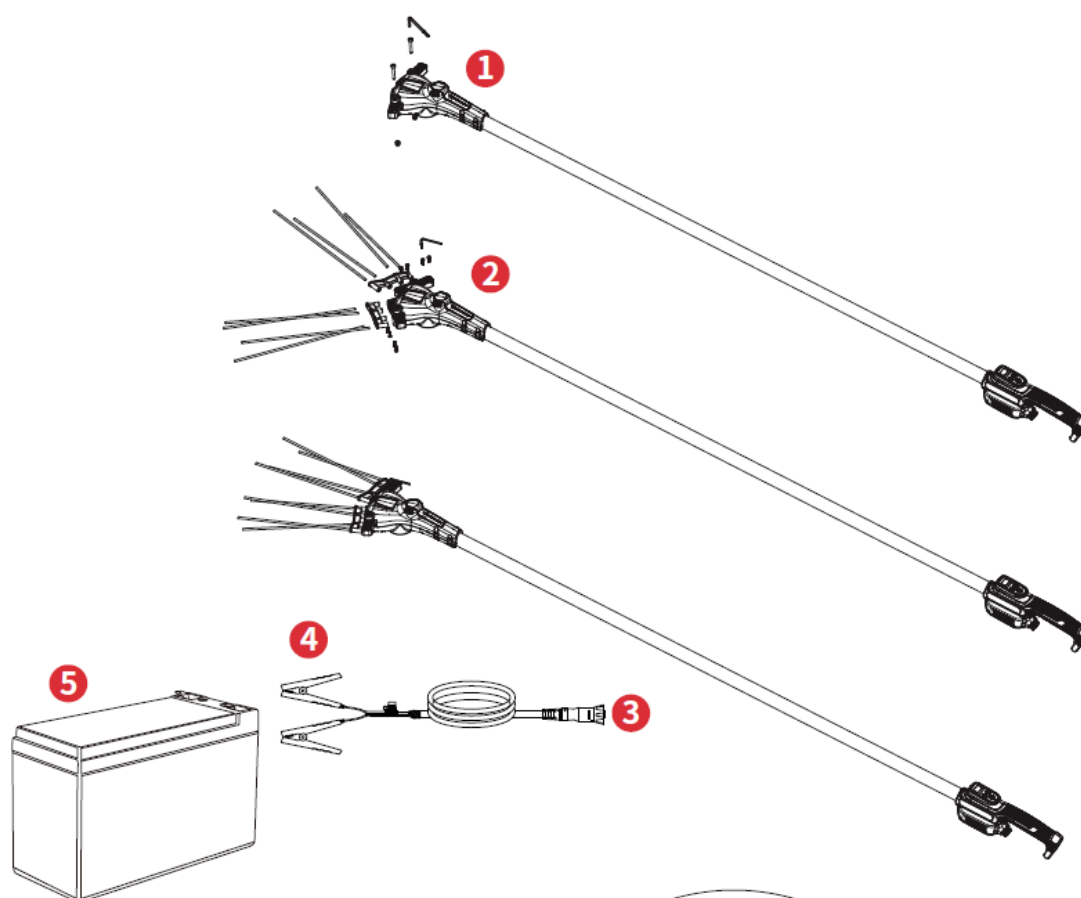
● Specifiche tecniche

EGEO 23-50 / EGEO 23-50 AT	
Tensione nominale	12V
Regolazione velocità(rpm)	800/900/1000
Azionamento automatico	Azionamento automatico
Ampiezza di lavoro	520mm
Astine in fibra di carbonio	4+4 Ø5mm
Potenza nominale	250W
Rapporto di riduzione	21:1
Tipo di motore	Brushless
Peso netto	Asta telescopica 3.0kg / Asta fissa 2.6kg
Lunghezza totale	Asta telescopica 2.2~3.1 metri / Asta fissa 2.35 metri

Installazione, smontaggio e collegamento alla batteria:

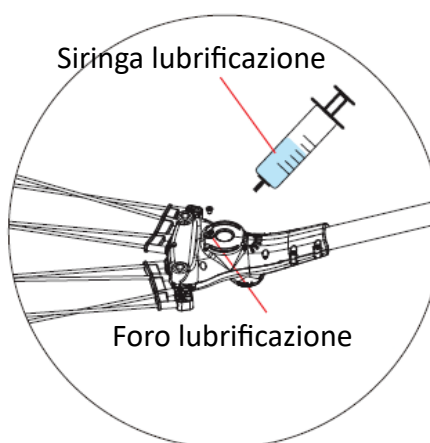
L'abbacchiatore viene assemblato come segue:

1. Per prima cosa, bloccare i due pettini alla testa dell'abbacchiatore con una chiave esagonale M6 (come Figura 1);
2. Quindi fissare le astine in fibra di carbonio attraverso i supporti dedicati ai pettini con la chiave (come nella Figura 2)
3. Allineare il cavo di collegamento con il connettore di avviamento della macchina e serrare il copridado, quindi collegare l'estremità rossa del cavo di collegamento al terminale positivo della batteria e l'estremità nera al terminale negativo.



Lubrificazione:

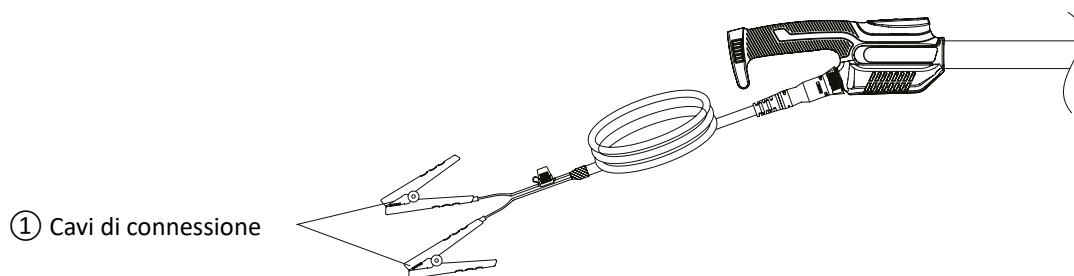
- Si consiglia dopo 50 ore di utilizzo, svitare la vite del foro di lubrificazione e aggiungere 10-15 ml di grasso per alte temperature.



Avviare l'abbacchiatore

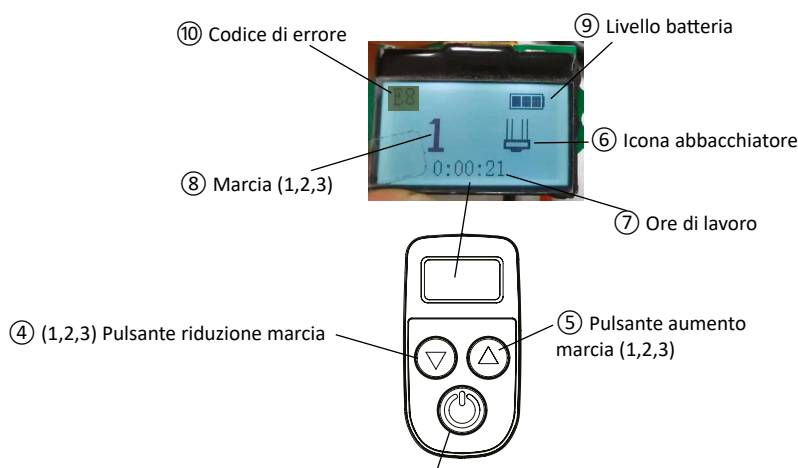
Istruzioni per avviare la macchina:

1. ① I cavi di connessione devono essere connessi a rispettivi poli della batteria;
2. ② Tenere premuto il pulsante per più di 3 secondi, l'accensione/spegnimento del display indicherà lo stato della macchina;
3. ③ Premere il pulsante per accendere la macchina. Dopo l'avviamento, la macchina si azionerà automaticamente (premere di nuovo il pulsante per fermare la macchina);
4. ④ Pulsante aumento marcia;
5. ⑤ Pulsante riduzione marcia;
6. ⑥ Icona abbacchiatore;
7. ⑦ Ore di lavoro;
8. ⑧ Marcia (1,2,3);
9. ⑨ Livello di carica della batteria (questa visualizzazione di carica è di riferimento, soggetta al consumo energetico effettivo della batteria);
10. ⑩ Codice errore.



Istruzioni per arrestare e spegnere l'abbacchiatore:

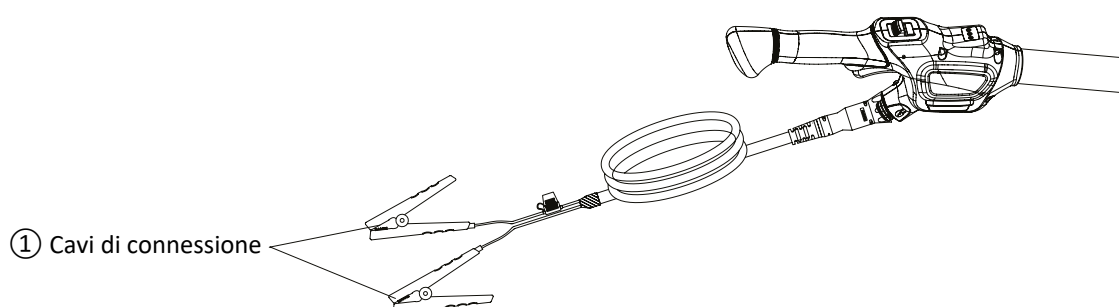
1. ③ Premere il pulsante per accendere la macchina. Dopo l'avviamento, la macchina si azionerà automaticamente (premere di nuovo il pulsante per fermare la macchina);
2. ② Tenere premuto il pulsante per più di 3 secondi per spegnere la macchina.



- ② Tenere premuto il pulsante per più di 3 secondi, l'accensione/spegnimento del display indicherà lo stato della macchina;
- ③ Premere il pulsante per accendere la macchina. Dopo l'avviamento, la macchina si azionerà automaticamente (premere di nuovo il pulsante per fermare la macchina);

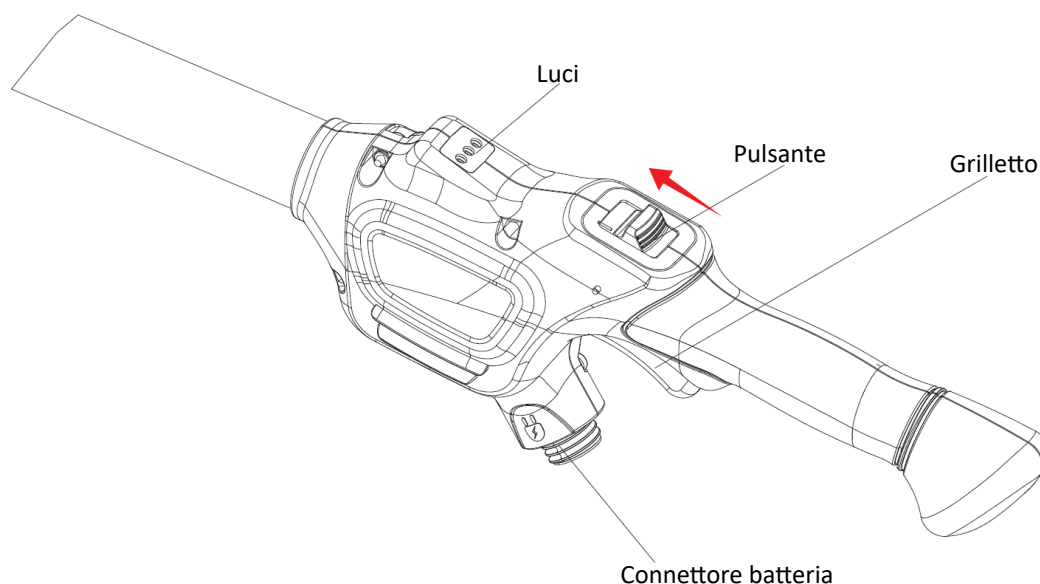
Istruzioni per l'avvio e il funzionamento con interruttore meccanico:

1. Dopo aver fissato i morsetti del cavo di alimentazione ai corrispondenti poli positivo e negativo della batteria;
2. Premere il pulsante nella direzione della freccia fino alla fine e tenerlo fermo per 3 secondi finché tre luci non si accendono, quando le tre luci si spengono, la macchina si accende.
3. Spingere il pulsante in avanti una volta per cambiare marcia (1a, 2a, 3a marcia).
4. Premere il grilletto per azionare la macchina, tenere premuto il grilletto per 3 secondi per avviare il cruise control, rilasciare poi il grilletto.



Istruzioni per arrestare e spegnere l'abbacchiatore:

1. Azionare nuovamente la funzione di cruise control per arrestare la macchina;
2. Tenere premuto il pulsante in avanti per più di 3 secondi per spegnere la macchina.



Pulizia e manutenzione del prodotto

Dopo l'uso

1. Dopo l'uso, spegnere la macchina e scollegare i cavi di connessione batteria;
2. Se l'abbacchiatore è bagnato si deve asciugarlo;
3. Pulisci le impurità e lo sporco sull'abbacchiatore;
4. Pulire la batteria.

● Errori comuni e metodi di risoluzione

Problema	Causa	Soluzione
Non si accende	La spina del cavo non è inserita correttamente	Inserire la spina del cavo
	Filo che cade all'interno della macchina	Collegare i fili
	Disconnessione parziale dell'alimentazione della batteria	Prova e connettiti con il multimetro
Rumore	L'attrezzatura è usurata	Sostituire gli ingranaggi
	Cuscinetti usurati	Sostituzione dei cuscinetti
Surriscaldamento	Operazione di lunga durata	Dopo ogni 30 minuti di lavoro, riposare per 10 minuti

Stoccaggio e trasporto

Stoccaggio

1. Assicurarsi che la macchina sia spenta
2. Scollegare il cavo di alimentazione
3. Stoccare la macchina lontano dalla portata dei bambini
4. Assicurarsi che la macchina sia pulita e asciutta

Trasporto

1. Durante il trasporto, l'abbacchiatore può ribaltarsi o spostarsi, causando lesioni personali o danni materiali.
2. Fissare l'abbacchiatore con una corda o una cinghia di tensione in modo che non cada o si muova.
3. Scollegare l'alimentazione durante il trasporto.



After-sales service

Per qualsiasi domanda sulla procedura d'uso, si prega di contattarci per tempo. Abbiamo personale professionale pronto a rispondere alle domande e a risolvere i problemi e personale addetto alla manutenzione che utilizza le stesse parti di ricambio e mantenendo così gli standard di sicurezza necessari.



Declaration

L'azienda si riserva il diritto di apportare miglioramenti tecnici al prodotto qui descritto. Notare se ci sono delle modifiche. In caso di discrepanze tra le immagini grafiche e i testi, e gli oggetti reali in esso contenuti, si applicano questi ultimi.

Misure di sicurezza



Attenzione! Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni. La mancata osservanza di tutte le seguenti istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi o altre lesioni gravi!

⚠ Istruzioni per la sicurezza sul lavoro

1. Mantenere il posto di lavoro pulito e luminoso, caotico e buio può causare incidenti.
2. Non utilizzare la macchina in ambienti esplosivi, infiammabili e umidi.
3. Lasciare che i bambini e gli astanti si allontanino prima di utilizzare la macchina, in modo da evitare lesioni accidentali causate dalla distrazione durante il funzionamento.

⚠ Istruzioni di sicurezza elettrica

1. La presa della batteria degli utensili elettrici deve corrispondere al terminale di collegamento della batteria, non modificare mai la presa e la spina in alcun modo.
2. Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o ad ambienti umidi. L'ingresso di acqua o altri liquidi aumenta il rischio di scosse elettriche e provoca danni elettrici.
3. Non abusare del cavo di alimentazione, non utilizzare il cavo di alimentazione per sollevare la cintura, tirare l'utensile elettrico o staccare la spina, tenere l'utensile elettrico lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento e non utilizzare il caricabatterie quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Fili danneggiati o avvolti aumentano il rischio di scosse elettriche.

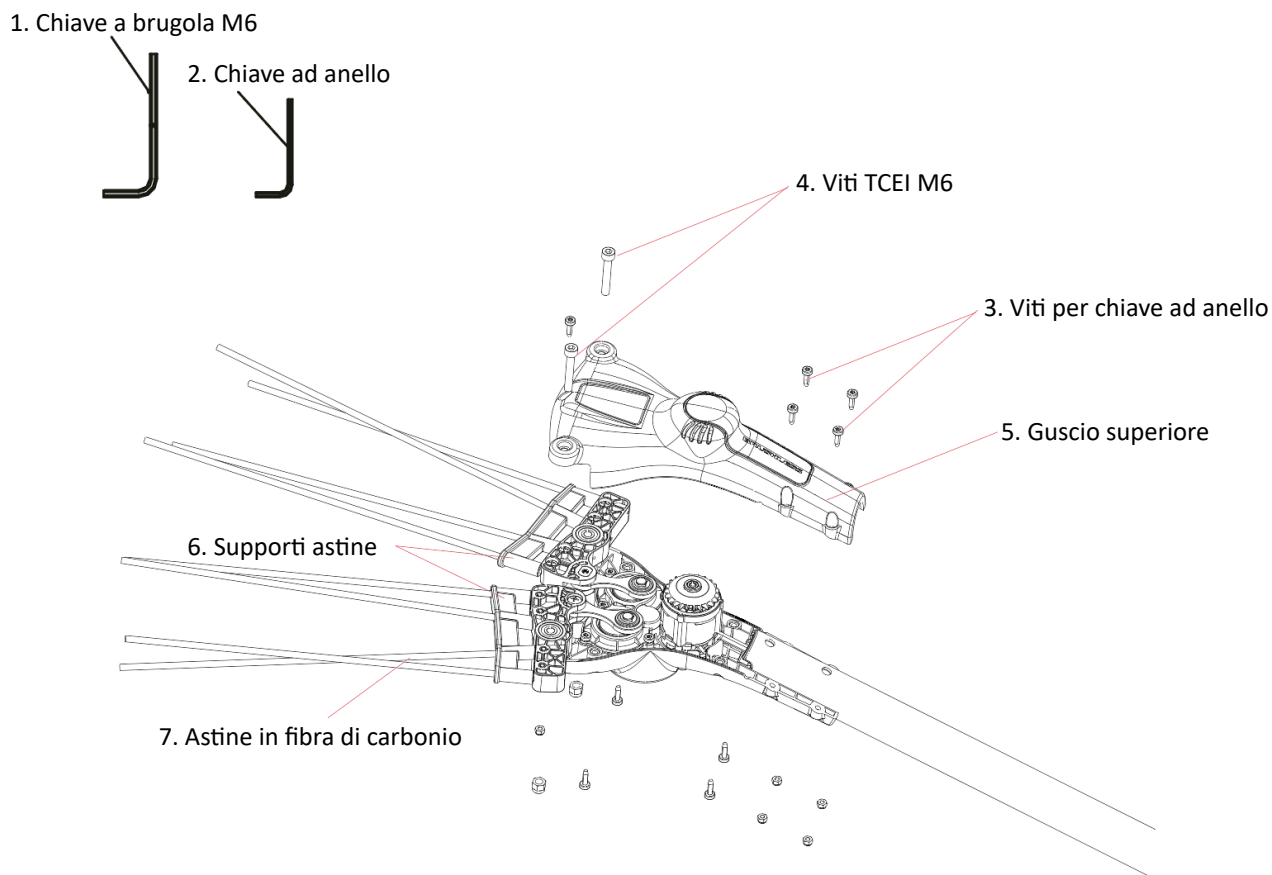
⚠ Istruzioni per la sicurezza personale

1. Stare all'erta, prestare attenzione al funzionamento e rimanere svegli durante l'utilizzo di utensili elettrici. Non azionare mai utensili elettrici in condizioni di affaticamento, trattamento farmacologico o reazioni alcoliche. L'energia disturbata durante il funzionamento può causare gravi lesioni personali.
2. Utilizzare dispositivi di protezione di sicurezza e indossare sempre occhiali, ecc. In condizioni adeguate, come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetti di sicurezza e dispositivi di protezione dell'udito possono ridurre le lesioni personali.
3. Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere tutte le chiavi o le chiavi di regolazione. Chiavi lasciate sulle parti rotanti dell'utensile elettrico possono causare lesioni personali.
4. Durante il funzionamento, non allungare le mani, tenere le mani lontane dall'area di lavoro e non estenderle mai sotto i materiali per nessun motivo. Nel frattempo, assicurati che eventuali materiali o superfici sotto l'area operativa non vengano danneggiati e presta sempre attenzione all'equilibrio tra i tuoi piedi e il tuo corpo, in modo da poter controllare bene gli utensili elettrici in caso di incidenti.
5. Vestiti correttamente. Non indossare abiti larghi o accessori. Tenere i capelli, i vestiti e le maniche lontani dalle parti in movimento. Vestiti larghi, accessori o capelli lunghi possono essere coinvolti nelle parti in movimento.

⚠ Condizioni anormali e metodi di trattamento

1. La batteria non può essere caricata normalmente. Innanzitutto, controlla se il caricabatterie è collegato al prodotto. In secondo luogo, prestare attenzione al fatto che la tensione di carica deve essere coerente con la tensione sulla targhetta.
2. In caso di guasto elettrico o meccanico, spegnere immediatamente l'interruttore.
3. Se non utilizzata secondo le istruzioni per l'uso, la batteria potrebbe perdere liquido, quindi non toccare questo liquido; In caso di contatto accidentale, lavare immediatamente con acqua. Se il liquido schizza negli occhi, devi andare in ospedale oltre a lavarti con acqua. Il liquido spruzzato dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Istruzioni per la pulizia, manutenzione e riparazione:



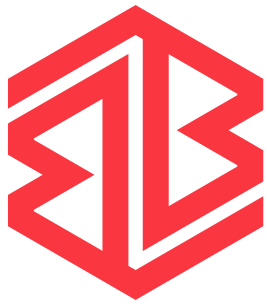
1. Prima della pulizia, manutenzione e riparazione, spegnere l'abbacchiatore, verificare la disconnessione dell'alimentazione e rimuovere la batteria prima delle seguenti operazioni (si consiglia di effettuare la manutenzione dello scuotitore dopo 50 ore di utilizzo o una volta all'anno);
2. Rimuovere le viti del guscio superiore con una chiave (1) o (2);
3. Quindi rimuovere il guscio superiore, pulire tutti i rifiuti interni del corpo macchina, assemblare il guscio e bloccare tutte le viti;
4. Assicurarsi che i supporti astine (6) e le astine in fibra di carbonio (7) non siano rotti o danneggiati. Se dovessero essere rotti o danneggiati, devono essere sostituiti, in modo da non influenzare l'esperienza, l'efficienza e la durata d'uso della macchina.



Avvertenza: (1). Se la batteria non viene scollegata durante la pulizia, la manutenzione o la riparazione, l'abbacchiatore potrebbe avviarsi improvvisamente, provocando gravi lesioni o danni materiali.

(2). Non utilizzare detergenti corrosivi, apparecchiature di pulizia ad alta pressione o strumenti di pulizia affilati, poiché ciò potrebbe danneggiare la macchina, le superfici esterne, le parti strutturali, le batterie e il caricabatterie e le relative parti potrebbero o i dispositivi di sicurezza potrebbero non funzionare e ciò potrebbe causare gravi lesioni al prodotto;

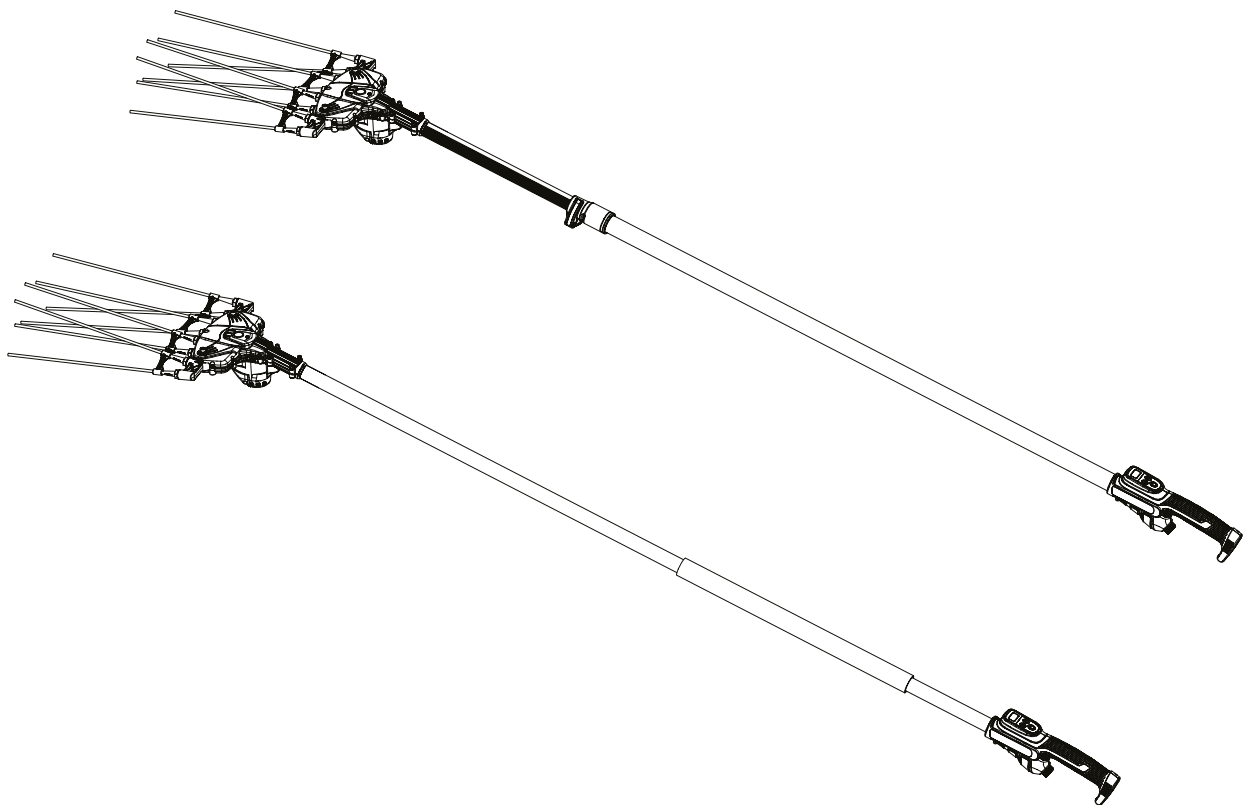
(3). Non tentare di effettuare la manutenzione o riparare l'abbacchiatore, la batteria o il caricabatterie. Se necessitano di manutenzione o riparazione, contattare tempestivamente il rivenditore.



**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Battery olive harvester

EGEO 23-50 / EGEO 23-50 AT



Product using manual

-original instructions-

CONTENTS

Safety precautions.....	1
Use safety notices.....	2
Precautions before use.....	2
Telescopic tube use method.....	2
Packing list.....	3
Specifications.....	4
Installation, disassembly and connection with battery of olive shaker.....	5
Gear grease filling.....	5
Start the machine.....	6
Olive shaker stops and shuts down.....	6
Start the machine with mechanical switch.....	7
Stops and shuts down with mechanical switch.....	7
Common troubleshooting methods.....	8
Storage and transportation.....	8
Declaration.....	8
After-sales service.....	8
Safety precautions.....	9
Cleaning, Maintenance and Repair instructions.....	10

Dear users:

Thank you for choosing our product. We are a developer and manufacturer of high-quality products according to the requirements of our customers. Our products still exhibit excellent reliability under extreme conditions. The company is also a synonym for excellent service quality. Our professional retailers provide services and support for resolving doubts about our products. Thank you for your trust in our company. Wish you a happy use experience.

Please read all safety warnings and operating instructions carefully. Failure to comply with relevant warnings and instructions may lead to electric shock, fire or other serious injuries.

Please Keep All Warnings and Instructions for Future Reference.



Conscientiously abide by the waste disposal laws and regulations of relevant countries. Electronic and electrical appliances cannot be disposed of as domestic garbage. Equipment, accessories and packaging shall be recyclable parts.



It is forbidden to discard discarded machinery and equipment at will.

Symbols



Pay attention to safe operation



Read, understand and follow the instructions in the instructions manual



If the electric cable is damaged or cut, unplug the plug from the tool immediately



Wear goggles and safety helmet



Wear noise-cancelling headphones



Keep away from fire



Read carefully the instructions



Keep away from the rain



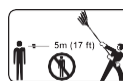
Warning/Danger



Wear protective clothing



Wear protective gloves



Keep your distance from people and/or animals

Safety instructions for use:

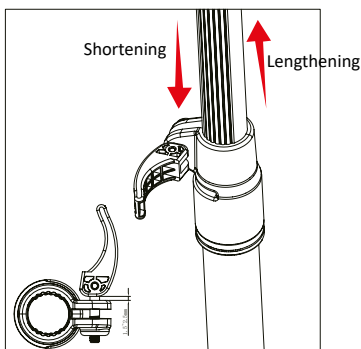
Read all warnings and instructions below. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire or serious injury. Please save all warnings and instructions for reference.

1. Please use the battery pack designated by our company. Unauthorized battery packs can cause serious consequences such as fires and explosions.
2. Do not use it in flammable and explosive work environments.
3. Dress appropriately, do not wear loose clothing or accessories, keep clothes, gloves and hair away from moving parts, loose clothing, accessories and long hair may be involved in the moving parts.
4. Wear personal protective equipment and always wear goggles, safety helmet and work gloves. For example, the use of dust masks, non-slip safety shoes and hearing protectors in proper conditions can reduce personal injury.
5. Make sure that children and other bystanders are away from the work area, with a distance of 5 meters.
6. Pay attention to injuries caused by falling objects from high altitude.
7. Stay alert, pay attention to the operation and stay awake when using tools and do not use electrical tools when you feel tired, have taken drugs or alcohol or medicines.
8. Prevent accidental start-up and make sure the switch is in the OFF position when plugging in power, picking up, or transporting tools.
9. Before making any adjustment or replacement of accessories or storing tools, the plug must be disconnected from the power supply to reduce the risk of accidental tool starting.
10. Keep unused tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with power tools or who do not understand these instructions to operate the machine.

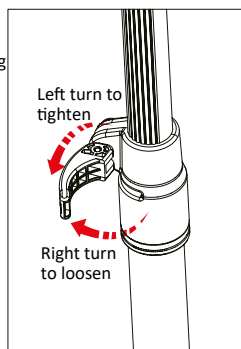
Precautions before use:

1. The use of unmarked and unapproved battery packs and chargers can cause fire or explosion, which can result in serious injury or death and property damage.
2. Using machines, battery packs, and chargers outside of your design specifications will result in serious injury or death and property damage.
3. Make sure bystanders, children and animals are away from the work area.
4. Make sure the battery pack, charger and machine are available before use.
5. If the machine cannot be used normally, do not use the machine and contact our distributor as soon as possible.

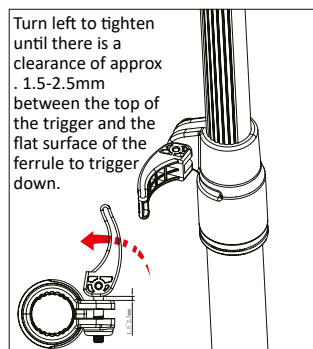
Telescopic tube method:



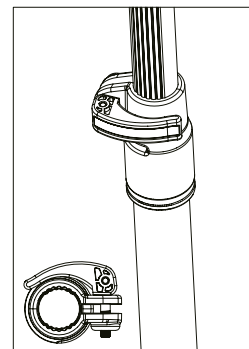
After loosening the handle upper buckle lift up, adjust it by hand to fit the working length. When finish working, release the handle upper buckle, slowly retract it by hand and press the buckle into specified place.



Adjust the trigger by turning it left to tighten and right to loosen.



Press handle upper buckle to the bottom secures the telescopic tube at its current length.



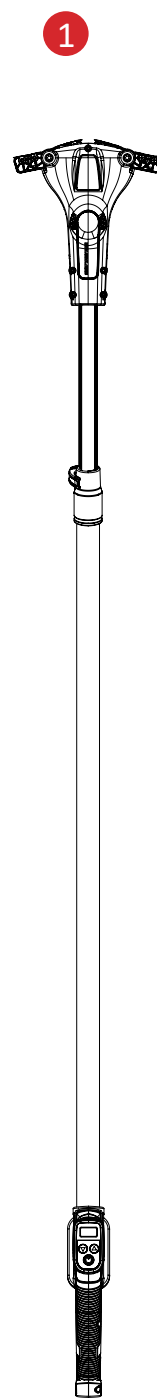
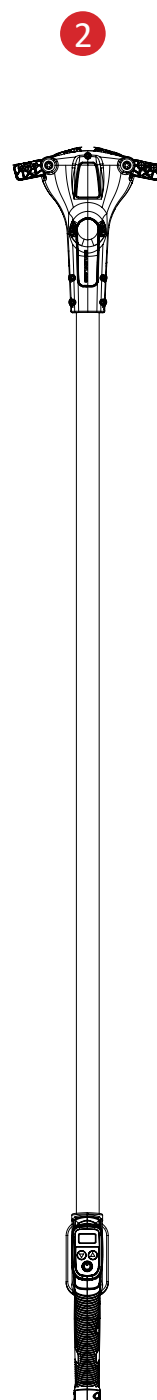
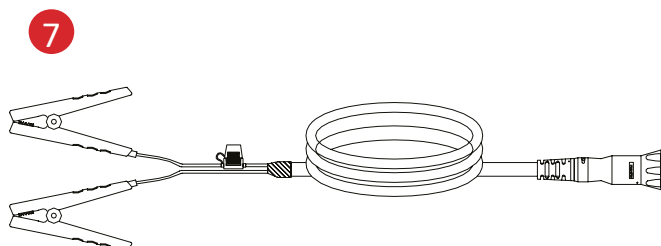
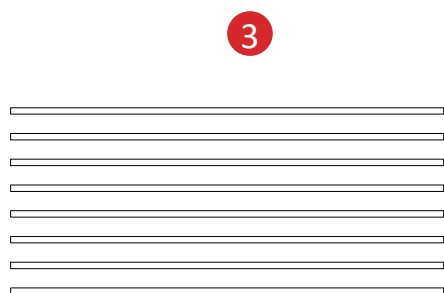


This product is specially designed to harvest olives.

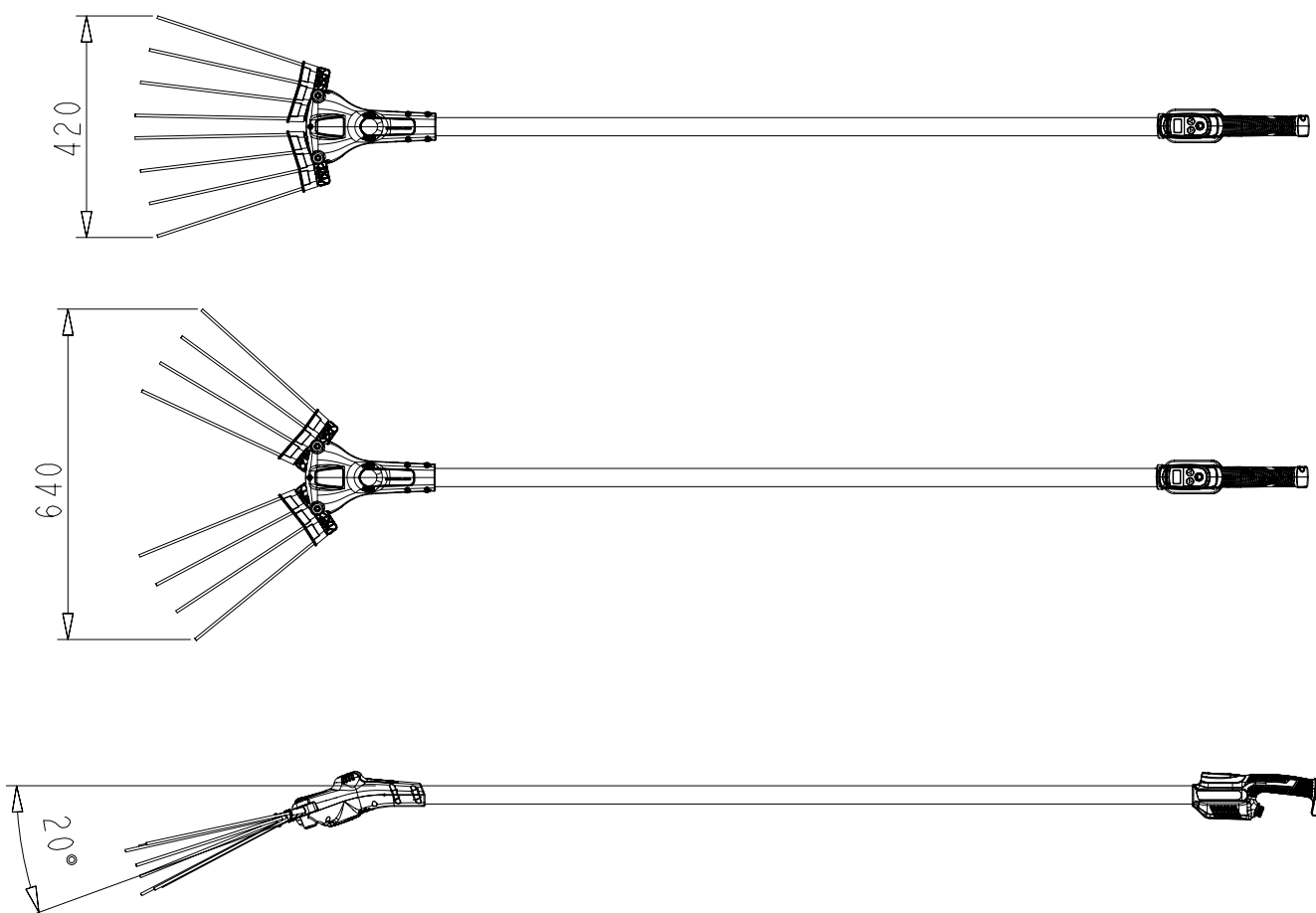
The harvesting efficiency is 5-10 times higher than that of manual harvesting, which greatly improves the efficiency of traditional manual harvesting and is simple and easy to use.

List of parts

1. Telescopic harvester
2. Fixed harvester
3. Carbon stick
4. Rod support
5. T20 offset ring wrench
6. M6 hexagonal wrench and screwdriver
7. 12m connecting lines
8. Grease syringe



Olive shaker working width



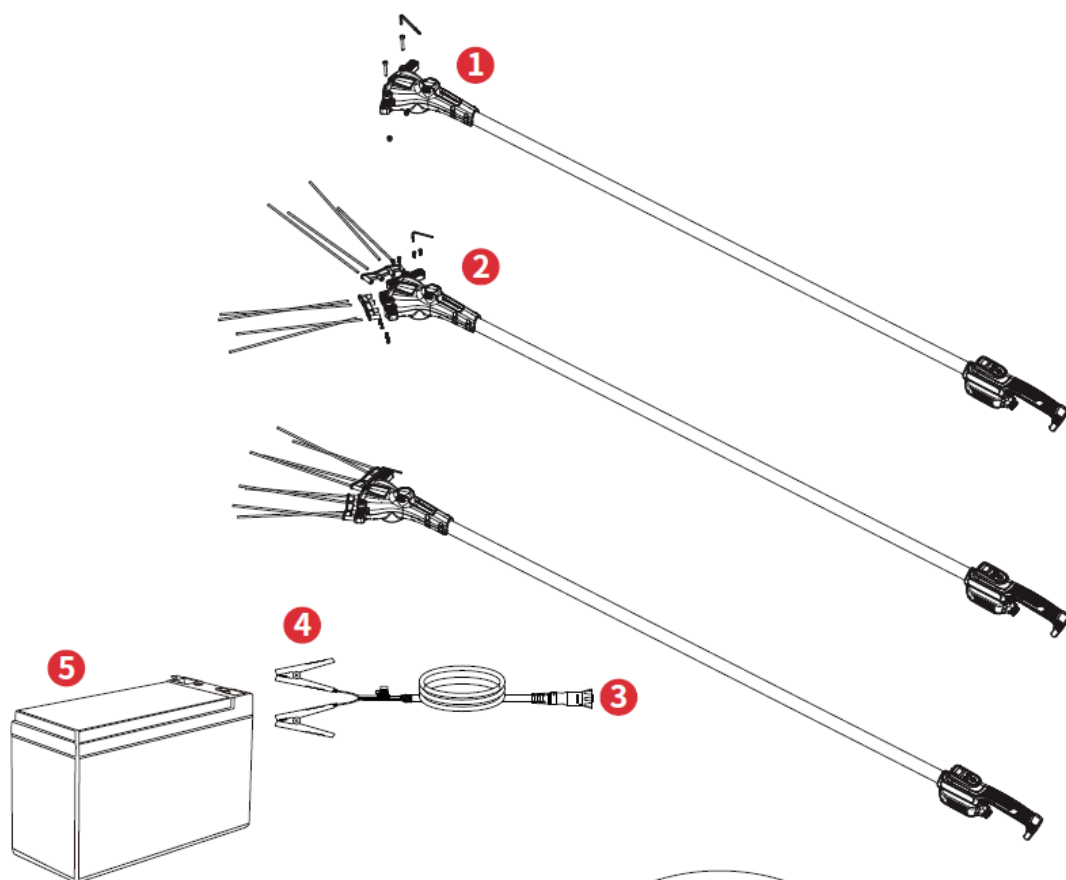
● Technical specifications

EGEO 23-50 / EGEO 23-50 AT	
Rated Voltage	12V
Speed regulation(rpm)	800/900/1000
Cruise function	With cruise control
Working breadth	520mm
Carbon stick	4+4 Ø5mm
Rated power	250W
Gear ratio	21:1
Motor type	Brushless motor
Net weight	Telescopic model approx. 3.0kg / Fixed model approx. 2.6kg
Total length	Telescopic model 2.2~3.1 meters / Fixed model 2.35 meters

Installation and disassembly and connection to the battery of the olive shaker:

The carbon fiber pendulum rod is disassembled as follows:

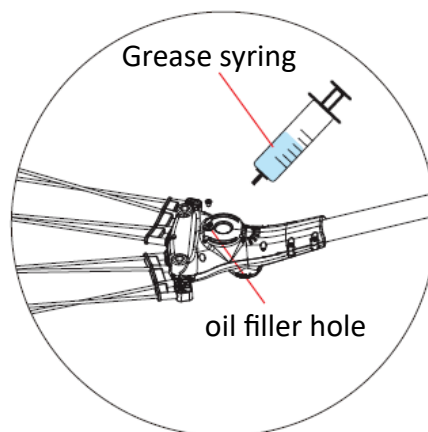
1. First, lock the swing arm to the shaker head with an M6 hex wrench (as Figure 1);
2. And then secure the carbon fiber rod through the rubber grips to the swing arm with a T20 wrench (as Figure 2)
3. Align finished connecting cable with machine aviation connector and tighten the nut cover, then connect the red cable end of the finished connecting cable clamp to the positive terminal of the battery and the black cable end to the negative terminal.



Gear grease filling:

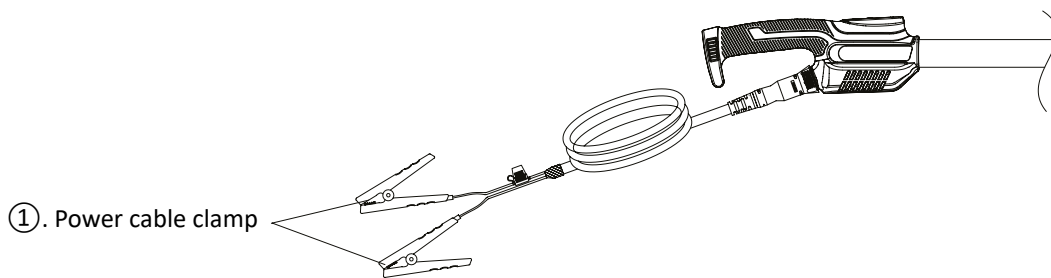


It is recommended that after 50 hours of use, unscrew the grease filling hole screw and use the grease filler to add 10-15ml of high temperature grease.



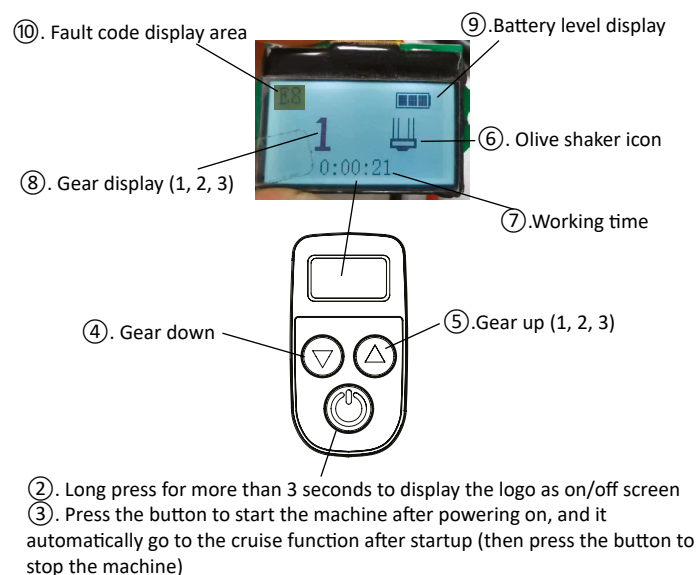
Display handle olive shaker startup and operating instruction:

1. ① After power cable clamp are clamped to the corresponding positive and negative battery connections;
2. ② Long press for more than 3 seconds to display the logo as on/off screen;
3. ③ Press the button to start the machine after powering on, and it automatically go to the cruise function after startup (press the button again to stop the machine);
4. ④ Gear down function;
5. ⑤ Gear up function;
6. ⑥ Olive shaker icon, which can be activated according to the startup of the olive shaker;
7. ⑦ Recorded working time;
8. ⑧ Gear display (1, 2, 3);
9. ⑨ Battery pack power level display (This power level display is for reference, subject to the actual battery pack power consumption)
10. ⑩ Fault code display area



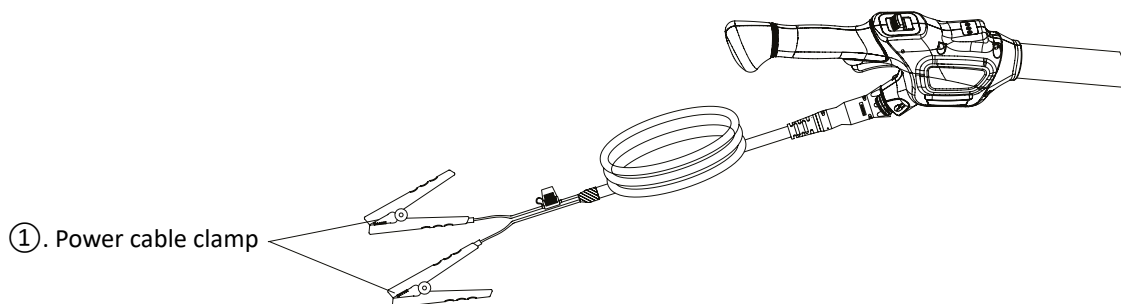
Instructions for stopping and shutting down the olive shaker:

1. ③ Press the button to start the machine after powering on, and it automatically go to the cruise function after startup (press the button again to stop the machine);
2. ② Long press for more than 3 seconds to turn on/off the machine.



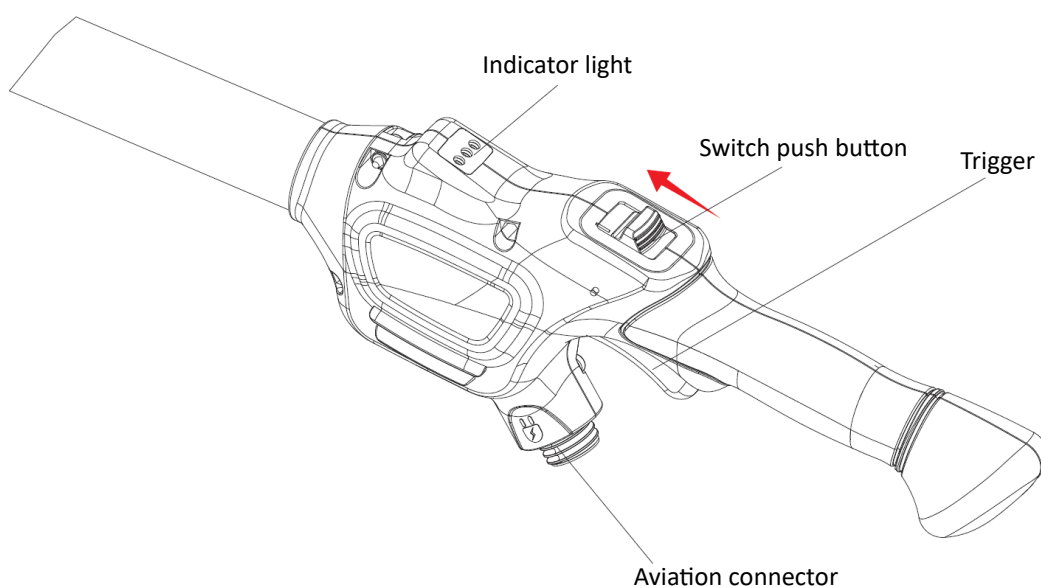
Mechanical switch handle olive shaker startup and operating instruction:

1. After power cable clamp are clamped to the corresponding positive and negative battery connections;
2. Push the switch pushbutton in the direction of the arrow to the end and keep it still for 3 seconds till three lamps are running to start, and when the three lamps stop running, the machine is powered up.
3. Push the switch pushbutton forward once to change gears once, and the gear patrol ring changes (1st, 2nd, 3rd gear).
4. Pull the trigger to start the machine, pull the trigger and hold for 3 seconds to start the automatic cruise function, release the trigger to continue to run the machine.



Instructions for stopping and shutting down the olive shaker:

1. Pull the trigger again in auto cruise mode to stop the machine ;
2. In the power on condition push the pushbutton toward the front to the end of 3 seconds, then the machine is shut down.



Cleaning and maintenance of the product

After use

1. After use, switch off the olive picker and unplug the power connector;
2. If the olive picker is wet, dry it out;
3. Clean impurities and dirt on the olive picker;
4. Clean debris on the battery.

● Errors communes and methods of resolution

Problem	Causes	Solution
Does not turn on	The cable plug is not inserted correctly	Insert the cable plug
	Wire falling inside the machine	Connect wires
	Partial disconnection of the battery power	Test and connect with the multimeter
Noise	Equipment is worn	Replace gears
	Worn bearings	Bearing replacement
Overheating	Long-lasting operation	After every 30 minutes of work, rest for 10 minutes

Storage and transport

Storage

1. Make sure the machine is turned off
2. Unplug the power cord
3. Stock the machine away from children
4. Make sure the machine is clean and dry

Transport

1. During transportation, the harvester may tip over or move, causing personal injury or property damage.
2. Secure the harvester with a rope or tension strap so that it does not fall or move.
3. Disconnect the power supply during transport.



After-sales service

If you have any questions about the procedure of use, please contact us in good time. We have professional staff ready to answer questions and solve problems and maintenance personnel who use the same spare parts and thus maintain the necessary safety standards.



Declaration

The company reserves the right to make technical improvements to the product described herein. Note if there are any changes. In case of discrepancies between the graphic images and the texts, and the actual objects contained therein, the latter shall apply.

Security measures



Attention! Please read all instructions carefully. Failure to follow all of the following instructions may result in electric shock, fire or other serious injury!

⚠ Instructions for safety at work

1. Keeping the workplace clean and bright, chaotic and dark can cause accidents.
2. Do not use the machine in explosive, flammable and humid environments.
3. Allow children and bystanders to move away before using the machine, so as to avoid accidental injury caused by distraction during operation.

⚠ Electrical Safety Instructions

1. The battery socket of the power tools must match the connection terminal of the battery, never change the socket and plug in any way.
2. Do not expose power tools to rain or humid environments. The ingress of water or other liquids increases the risk of electric shock and causes electrical damage.
3. Do not abuse the power cord, do not use the power cord to lift the belt, pull the power tool or unplug, keep the power tool away from heat, oil, sharp edges or moving parts, and do not use the charger when the power cord or plug is damaged. Damaged or wound wires increase the risk of electric shock.

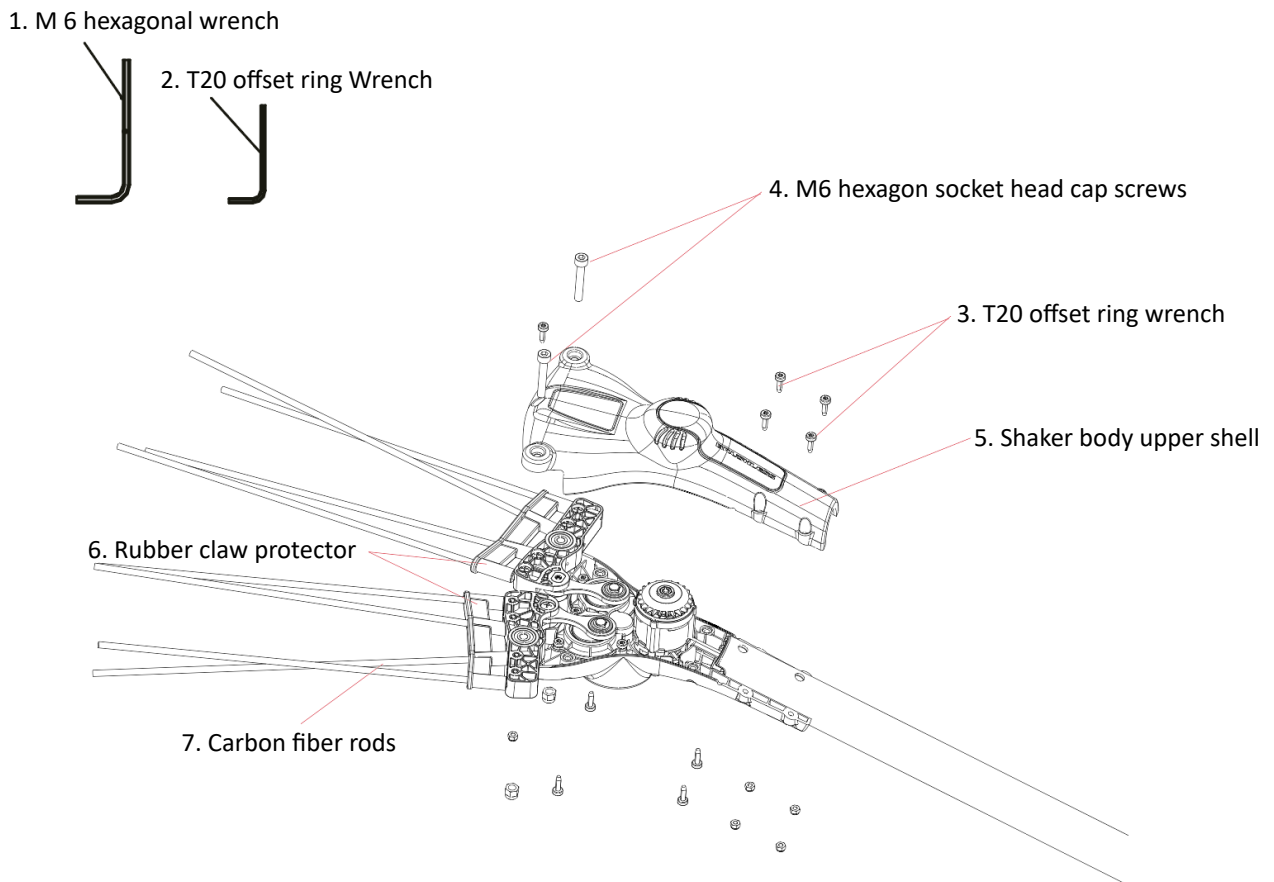
⚠ Personal Safety Instructions

1. Stay alert, pay attention to operation and stay awake while using power tools. Never operate power tools in conditions of fatigue, drug treatment or alcoholic reactions. Disturbed energy during operation can cause serious personal injury.
2. Use safety protective equipment and always wear glasses, etc. Under proper conditions, such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmets and hearing protectors can reduce personal injury.
3. Before turning on the power tool, remove all wrenches or adjustment keys. Wrenches left on the rotating parts of the power tool can cause personal injury.
4. During operation, do not stretch your hands, keep your hands away from the work area and never extend them under materials for any reason. In the meantime, make sure that any materials or surfaces under the operating area are not damaged and always pay attention to the balance between your feet and your body, so that you can check the power tools well in case of an accident.
5. Dress properly. Do not wear loose clothing or accessories. Keep your hair, clothes and sleeves away from moving parts. Loose clothes, accessories or long hair can be involved in the moving parts.

⚠ Abnormal conditions and methods of treatment

1. The battery cannot be charged normally. First, check if the charger is connected to the product. Secondly, pay attention to the fact that the charging voltage must be consistent with the voltage on the nameplate.
2. In the event of an electrical or mechanical failure, turn off the switch immediately.
3. If not used according to the instructions for use, the battery may leak liquid, so do not touch this liquid; In case of accidental contact, wash immediately with water. If liquid splashes in the eyes, you need to go to the hospital in addition to washing with water. Liquid sprayed from the battery can cause irritation or burns.

Olive shaker cleaning, maintenance and repair instruction:



1. Before cleaning, maintenance and repair, shut down the shaker, confirm the disconnection of the power supply and remove the battery before the following operations (it is recommended that maintenance the olive shaker after 50 hours of use or once a year);
2. Remove the screws on the upper shell of the machine with a (1) or (2) wrench;
3. Then remove the machine body upper shell, clean up all the internal garbage of the machine body, and then assemble the shell and lock all the screws according to the above method;
4. Visual confirmation of (6) rubber claw protector and (7) carbon fiber rod there is no broken or damaged and other issues, if there are broken or damaged and other issues, it must be replaced with a new one, so as not to affect the experience, efficiency and life of the use of the machine.



Warning: (1). If the battery pack is not disconnected during cleaning, maintenance or repair, the olive shaker may start suddenly, which could result in serious injury or property damage.

(2). Do not use corrosive cleaning agents, high-pressure cleaning equipment or sharp cleaning tools, as this may damage the olive shaker, exterior surfaces, structural parts, battery packs and charger, and the related parts may not function as they should or the safety devices may not work, which could cause serious injury to the product;

(3). Do not attempt to maintain or repair the olive shaker, battery pack, or charger. If the chain saw, battery pack, or charger requires maintenance or repair, contact your KOHAM agency in a timely manner to maintain or repair the olive shaker in accordance with the detailed instructions in the manual.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:

ABBACCHIATORE A BATTERIA – BATTERY OLIVE HARVESTER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:

BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

EGEO 23-50
EGEO 23-50 AT

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
EGEO 23-50 EGEO 23-50 AT	74 / 82

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 62841-1:2015/A11:2022
EN ISO 12100:2010

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANÈ (VI) – ITALIA 04-07-2024
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

- (GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
- (D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhåndhællen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com